

# TURINYS

PRATARMĖ | 9

I. TERMINŲ YPATYBĖS IR JIEMS KELIAMI REIKALAVIMAI | 13

1. Sąvokos „terminas“, „terminija“, „terminologija“  
ir jų koreliatai | 13
2. Terminų tipologija | 25
3. Terminų ekstensija ir intensija | 28
4. Terminų gramatika | 30
5. Terminų pragmatika | 33
6. Terminų taisyklingumas | 36
7. Terminų tikslumas | 38
8. Terminų sistemiškumas | 40
9. Terminų trumpumas | 42
10. Terminų stilistinis neutralumas | 44
11. Terminų darybos patogumas | 47

II. TERMINIJOS ŠALTINIAI | 51

1. Gatavų lietuviškų žodžių terminologizavimas | 51
2. Naujadarų kūrimas | 54
3. Terminų skolinimasis | 57

III. TERMINŲ TVARKYBOS BŪDAI | 63

1. Terminografija | 63
2. Terminų standartizacija | 81
3. Kompiuterinė terminų tvarkyba | 82
4. Tekstinė terminų tvarkyba | 84

IV. TERMINIJOS KŪRIMO IR NORMINIMO PRINCIPAI BEI  
TAISYKLĖS | 89

1. Bendrieji terminų norminimo principai | 89
2. Specialieji terminų kūrimo ir norminimo principai  
bei taisyklės | 100

V. TERMINOLOGIJOS KRYPTYS, MOKYKLOS IR ŽYMESNI  
TYRINĖTOJAI | 109

1. E. Wüsterio ir H. Felberio terminologijos teorijos | 110
2. S. Šalkauskio terminologijos teorija | 113
3. D. Lottės ir T. Kandelaki terminologijos teorijos | 116
4. V. Danilenko terminologijos teorija | 121
5. A. Superanskajos, N. Podolskajos ir N. Vasiljevovs  
terminologijos teorija | 128
6. S. Gajdos terminologijos teorija | 132

Pabaigos žodis | 137

Literatūra | 139

Summary | 143